

Número de diciembre de 2012

### ¡Contáctenos en WIEGO !

**Dirección postal :**  
WIEGO

79 JFK Street #32,  
Cambridge, MA 02138 USA

**Tel. :** 617-496-7037

**Fax :** 617-496-2828

**Correo electrónico :**

Karen\_McCabe@hks.harvard.edu

Julia\_Martin@hks.harvard.edu

**Sitio web :** [www.wiego.org](http://www.wiego.org)



Arriba: puesto de WIEGO ICA  
Expo con pancarta que decía  
"Cooperativas de Derechos de los  
Trabajadores Informales y medios  
de vida sostenibles"  
Abajo: Mittal, SEWA, presentando  
en la Expo de ICA  
Fotos por WIEGO



Representantes del Colegio OIT y  
Cooperativas en la Expo ICA  
Foto por WIEGO



# Boletín Informativo de WIEGO para OBM



Un Boletín Informativo para Organizaciones con Base de Miembros (OBM)

## SALUDOS AMIGOS Y COLEGAS!

Además de los artículos que siguen, por favor, echa un vistazo a algunos de estos recursos en línea especiales!  
Manuales / Guías:

La Única Escuela que Tenemos: Aprendiendo de Experiencias de Organización en la Economía Informal (Disponible en inglés: [The Only School We Have: Learning from Organizing Experiences Across the Informal Economy](#))

[En pro del trabajo decente para las trabajadoras y los trabajadores domésticos](#)

El trabajo decente para los trabajadores domésticos en Asia y el Pacífico: Manual para capacitadores (Disponible en inglés: [Decent work for domestic workers in Asia and the Pacific: Manual for Trainers](#))

Promoción del Convenio (C177) OIT del trabajo a domicilio y los derechos de los trabajadores a domicilio: Manual para educadores de trabajadores (Disponible en inglés: [Promoting the ILO Home Work Convention \(C177\) and the Rights of Homeworkers: A Manual for Workers' Educators and Facilitators](#))

Realización de Programas de Cadenas Agrícolas de Valor que Funcionen para Trabajadores: Una Guía Práctica para Donantes y Profesionales del Desarrollo (Disponible en inglés: [Making Agricultural Value Chain Programmes Work for Workers: A Practical Guide for Development Donors and Practitioners](#))

Boletines:

[WIEGO Boletín de Salud y Seguridad para los Trabajadores Informales, October 2012](#)

[Boletín Informativo de la Alianza Global de Recicladores: Septiembre, 2012](#)

Boletín de la Asociación Nacional de Vendedores Ambulantes de la India (NASVI) 05 de octubre 2012 (Disponible en inglés: [National Association of Street Vendors of India \(NASVI\) Newsletter, October 5, 2012](#))

Boletín de la Red Internacional de Trabajadoras del Hogar (IDWN) septiembre 2012 (Disponible en inglés: [International Domestic Workers Network \(IDWN\) Newsletter, September 2012](#))

## Los Trabajadores Informales y las Cooperativas: Influyendo en la Agenda Mundial

**2012 es el Año Internacional de las Cooperativas.** Como parte de las celebraciones, la Alianza Cooperativa Internacional (ACI) organizó una "Expo" llamada Cooperativas Unidas, celebrada del 31 de octubre al 2 de noviembre en Manchester, Inglaterra. WIEGO asistió junto con representantes de SWaCH, una cooperativa de recicladores en la India; la Cooperativa de Recicladores de Ourinhos de Brasil; la Unión Cooperativa de Machakos, de Kenia; y SEWA, un sindicato que organiza a más de 100 cooperativas de trabajadores informales en la India.

WIEGO es miembro asociado de ACI. Estuvimos en la Expo para transmitir el mensaje de que las cooperativas son un vehículo importante a través del cual los trabajadores informales pueden mejorar sus medios de sustento y organizarse para levantar juntos sus voces en la lucha por reconocimiento, poder político y económico, protección social, igualdad de género y trabajo decente. Así como los recursos mancomunados pueden lograr mejores resultados económicos y ofrecer medios de sustento más estables para los trabajadores informales, las voces unidas pueden producir un cambio político y mejorar la posición social.

WIEGO instaló un puesto con una presentación de diapositivas y videos, pancartas, afiches y un mapa con las cooperativas con las que trabajamos. Produjimos y pusimos a disposición folletos ([disponibles en inglés](#)) sobre WIEGO y su perspectiva sobre las cooperativas, así como sobre las cuatro organizaciones socio. Los visitantes de la Expo se sintieron atraídos a nuestro puesto (gracias al trabajo del equipo de comunicaciones) pero quedó claro que pocos entendían la problemática de los trabajadores informales y el papel que las cooperativas pueden desempeñar para mejorar las vidas de los trabajadores. Nuestra delegación, asistida por los miembros del equipo de la oficina de Manchester, trabajó duro para hacer llegar nuestro mensaje.

También organizamos dos eventos en Manchester: un taller oficial en la Expo, y un seminario conjunto con el Co-operative College en otra sede. Los representantes de las cooperativas de los trabajadores informales presentaron estudios de caso que tuvieron gran impacto en los participantes de ambos eventos. En el seminario compartieron sus conocimientos y la experiencia de los trabajadores informales

en cooperativas, con lo cual añadieron profundidad a los resultados de investigación presentados por el Co-operative College, las perspectivas de la OIT representada por la Directora del Sector de Cooperativas Simel Esim (miembro de WIEGO desde hace muchos años) y de los participantes de ONG. El intercambio de ideas e información fue muy productivo, y varias recomendaciones surgieron sobre lo que podríamos hacer o perseguir en el futuro.

Es de destacar que este evento fue un primer paso en lo que promete ser una relación continua y útil entre el Co-operative College en Manchester, el Sector de Cooperativas de la OIT y WIEGO. También fue un primer paso en la creación de conciencia entre los miembros del movimiento cooperativo mundial sobre el papel importante que las cooperativas desempeñan en la mejora de la vida de los trabajadores informales. Para obtener más información sobre la delegación de WIEGO en la Expo consulte nuestro [sitio web \(disponible en inglés\)](#).



Arriba y abajo: Los trabajadores a domicilio conmemoran el Día del Trabajador a Domicilio en Multan  
Fotoss por HomeNet Pakistán



Algunos de los mensajes SMS enviados por HomeNet Pakistán:

"Vote para influir en el gobierno para que declare el 20 de octubre 'Día del Trabajador a Domicilio' en Pakistán.

Visite el siguiente enlace y vote:  
<http://www.homenetpakistan.org>"

"Los trabajadores a domicilio exigen la rápida aprobación de una política para trabajadores a domicilio en Pakistán".

"El gobierno debería reconocer a los trabajadores a domicilio como 'trabajadores'".

"Acceso a la protección social es el derecho de los trabajadores a domicilio".



Recorte de prensa del Daily Nawa-i-Waqt Multan Periódico con los acontecimientos en torno al el Día del Trabajador a Domicilio

## HomeNet Pakistán Conmemoró el 20 de octubre el Día del Trabajador a Domicilio

Durante un taller de visión estratégica de HomeNet del Sur de Asia en 2012 los participantes celebraron el décimo aniversario de la aprobación de la Declaración de Katmandú el 20 de octubre de 2000. Allí mismo, el 20 de octubre fue establecido como "Día de los Trabajadores a Domicilio" para el sur de Asia. Desde entonces, cada año HomeNet Pakistán ha celebrado ese día, decidido a formular leyes que fortalezcan al sector informal en general y a los trabajadores a domicilio en particular.

Este año, HomeNet Pakistán celebró el día junto con varios actores clave, organizaciones de la sociedad civil y medios de comunicación para levantar la voz de los trabajadores a domicilio y abogar por sus derechos, facilitando varias actividades a escala nacional. HomeNet Pakistán publicó y distribuyó folletos en inglés y urdu, incluyó actualizaciones e información en su sitio web, y facilitó varias reuniones, seminarios y otras actividades en todo Pakistán. También usaron tecnología móvil para las actividades de incidencia, y mandaron más de 100,000 mensajes SMS a organizaciones de la sociedad civil, parlamentarios, abogados, sindicatos, líderes laborales, funcionarios gubernamentales, líderes políticos, trabajadores a domicilio y organizaciones con base de miembros, edu-

cadores y medios de comunicación: ¡una estrategia efectiva e inovativa!

Además, HomeNet Pakistán organizó dos conferencias de prensa: la primera, el 17 de octubre en el Club de Prensa de Lahore, y la segunda, el 20 de octubre en el Club de Prensa de Jhang. Las conferencias tenían como objetivos principales expresar las preocupaciones de los trabajadores a domicilio – como la formulación de políticas, el reconocimiento en las leyes laborales y estadísticas nacionales, oportunidades para el desarrollo de capacidades, acceso a esquemas de crédito y mercados, protección social y seguridad en cuanto a medios de sustento – e insistir en el reconocimiento oficial del Día de los Trabajadores a Domicilio por parte del gobierno. Otro tema fue una prohibición de construir y volar cometas. Aunque HomeNet Pakistán apoya plenamente la prohibición gubernamental del "dor", una cuerda muy afilada para cometas que ha causado muchas muertes y lesiones, afirma que también es importante considerar a las miles de trabajadoras a domicilio quienes constrúan cometas y se quedaron por tanto sin trabajo y a quienes sería necesario dotar de habilidades alternativas y de trabajo para ganarse la vida. La conferencia de prensa fue atendida por actuales y antiguos funcionarios gubernamentales, altos funcionarios

de varias ONG, organizaciones de la sociedad civil y medios de comunicación.

El 18 y 31 de octubre también se organizaron dos foros de prensa con los periódicos principales en urdu, el idioma nacional. Los temas clave que se discutieron fueron la formulación de políticas, modos de sustento decentes y los efectos adversos de la prohibición de la construcción de cometas sobre los trabajadores a domicilio. Estos foros fueron atendidos por el personal de HomeNet Pakistán, trabajadores a domicilio y otras organizaciones socio. Además, se publicaron varios artículos sobre los trabajadores a domicilio en los principales periódicos y revistas nacionales.

Dos programas de radio –una discusión y una obra radiofónica– trataron sobre las preocupaciones de los trabajadores a domicilio y abogaron por su voz y sus derechos. La discusión fue atendida por HomeNet Pakistán y otras organizaciones de la sociedad civil; la obra, escrita por el oficial principal de programa de HomeNet Pakistán, M. Javed Pasha, abarcó los problemas de la educación y del bienestar de mujeres y niñas.

Para obtener más detalles e información, lea por favor el [informe completo \(disponible en inglés\)](#).

## Recicladores Negocian con el Gobierno Distrital de Bogotá un Contrato de Gestión de Residuos

Cuando el Gobierno distrital de Bogotá abrió una licitación para los servicios de gestión y recolección de residuos en 2011 no incluyó a los recicladores quienes habían hecho este trabajo por años. Desde 2003 la administración distrital está obligada por ley a asegurar la inclusión de los recicladores. La Asociación de Recicladores de Bogotá (ARB) puso manos a la obra presentando una petición contra el distrito. La Corte Constitucional ordenó al Gobierno distrital que propusiera un plan de gestión de residuos que incluyera a los recicladores y que no solamente otorgara reconocimiento a este trabajo, sino que también promoviera la regularización del trabajo de los recicladores en el reciclado, transporte y procesamiento de residuos.

El distrito respondió con el desarrollo de un plan de inclusión como subnormativa del programa "Basura Cero" que forma parte del Plan de Desarrollo "Bogotá Humana". Algunos objetivos del plan de inclusión son la educación

de los ciudadanos sobre la separación de los materiales reciclables en la fuente y el mejoramiento del acceso a instalaciones para los recicladores (p. ej., la creación de instalaciones de almacenamiento y de parques de reciclaje). Además quieren dejar claro que los residuos y los materiales reciclables se recogen por separado, y asegurar que los recicladores sean reconocidos como los recolectores y procesadores exclusivos de los materiales reciclables. Aunque ambas medidas llevarían a una mejora de la situación de los recicladores, y ofrecerían a todos protección del medio ambiente y mejores servicios de saneamiento, no se sabe si la puesta en práctica proceda sin contratiempos. Por ejemplo, la gente tendrá que acostumbrarse a separar sus propios desechos; no queda claro si habrá que pagar multas por no hacerlo. Además, el trabajo será más cooperativo y los recicladores serán exhortados a afiliarse a organizaciones de recicladores autorizadas. El plan es que cada organización de recicladores

autorizada tendrá sus propias instalaciones de reciclaje, rutas para recoger materiales, camiones para el transporte y equipo de seguridad.

Aunque cada parte del distrito parta de un nivel diferente de participación de los recicladores en los procesos de residuos y reciclaje, el plan insiste en que las organizaciones de recicladores actuales deban ser incluidas en el esfuerzo para que la ciudad pueda aprovechar los conocimientos y la capacidad de las organizaciones existentes.

La ARB cree que el Plan de inclusión necesita ajustes operativos y presupuestarios. También piden que otras políticas públicas sean armonizadas con esta política (p. ej., políticas sobre el uso del suelo urbano). La ARB y las entidades que la apoyan han presentado varias propuestas de ajuste que todavía quedan por ser aprobadas o gestionadas por la administración distrital.



Recicladoras participantes al taller  
Foto por WIEGO



Guillermina Castellanos recibe el Premio Inspiración en el evento Liderando con amor por su liderazgo dedicado y 10 años de trabajo comunitario.  
Foto por WIEGO

## Plataforma de derechos y garantías

- (1) transparencia en el proceso de licitación y la futura administración del Maracanã;
- (2) participación social en todas las etapas de la licitación y la futura administración: se debe tomar en cuenta que al construir el estadio en 1947 hubo una consulta popular sobre el sitio y tamaño del estadio;
- (3) precios subvencionados para personas mayores y discapacitadas, como está garantizado por varias leyes nacionales, estatales y municipales;
- (4) el uso público y libre del estadio para eventos deportivos, culturales y educativos, como se hace actualmente;
- (5) el derecho a condiciones laborales dignas de los obreros de construcción, quienes actualmente están renovando el estadio y han estado de huelga varias veces para quejarse de los riesgos de salud y seguridad ocupacional y otros problemas;
- (6) respeto a los derechos y la dignidad de los residentes de las favelas en la zona conocida como Metro Mangueira, donde la FIFA planea la construcción de un estacionamiento.

## Proyecto Sobre Género y Residuos en América Latina

A pesar del número creciente de estudios enfocados en los residuos sólidos hay muy pocos que tratan de entender la dinámica de género y la división sexual del trabajo implicadas en las actividades de reciclaje. WIEGO se ha asociado con NEPEM-UFMG en Brasil y con REDLACRE/MNCR para emprender un nuevo Proyecto sobre Género y Residuos para estudiar las actividades realizadas por los recicladores desde una perspectiva de género. El proyecto se llevará a cabo en Brasil en la fase inicial y después también en otros países en América Latina. Se estudiarán:

1. las múltiples dimensiones de subordinación de las mujeres en distintos ámbitos
2. las maneras en los hombres y las mujeres establecen sus relaciones sociales
3. las amenazas y oportunidades que hombres y mujeres experimentan en sus trabajos
4. la división sexual del trabajo
5. cómo la marginalización de los recicladores, particularmente

de las recicladoras, impide el acceso a una mayor independencia económica

6. cómo a menudo se emplean los estereotipos de género como medio para desalentar la participación de las mujeres, especialmente a niveles más formales

El Proyecto sobre Género y Residuos trata de entender las dimensiones de la discriminación de género que las recicladoras enfrentan (1) en el hogar, (2) en el trabajo, y (3) como líderes dentro de sus redes y en el movimiento. Además, el proyecto intenta planificar cuáles serían las *estrategias prácticas*, en términos de la calificación profesional y/o educativa, que las recicladoras necesitan para conseguir un empoderamiento económico y político.

El proyecto tendrá cuatro fases: Primera fase (finalizada): Durante esta fase inicial de aprendizaje se realizó una revisión bibliográfica por

los investigadores que también consultaron con mujeres líderes de recicladores.

Segunda fase (principios de 2013): Se organizarán talleres en cinco lugares en el estado brasileño de Minas Gerais para tratar de identificar las limitaciones y problemas que las recicladoras enfrentan.

Tercera fase: **Se creará un paquete** de herramientas para ayudar a los recicladores a lidiar con las actividades de género y de recolección de residuos, y se organizará una reunión final posterior a los talleres con algunas de las recicladoras.

Cuarta fase: **Se repartirá el paquete** de herramientas entre las cooperativas, ONG afiliadas a las cooperativas de recicladores, universidades y gobiernos locales en Brasil y América Latina.

¡Esté atento a noticias en los Boletines Informativos de WIEGO para OBM, así como en el sitio web de WIEGO!

## Liderando con Amor: Una velada con la Alianza Nacional de Trabajadoras del Hogar

El 14 de noviembre la Alianza Nacional de Trabajadoras del Hogar (NDWA, por su sigla en inglés) de EE.UU. organizó la gala *Leading with Love* (Liderando con amor) para celebrar cinco años de trabajo y

logros. Françoise Carré, Coordinadora de Investigación de WIEGO, y Sofia Treviño, Gerente Proyectos Globales de WIEGO, se unieron a cientos de personas en el *National Museum of Women in the Arts* en Washington

D.C. para celebrar las victorias de la NDWA y honrar a las líderes de las trabajadoras del hogar que encabezan el movimiento de la NDWA.

## La campaña "Ciudades de Clase Mundial para Todos" en Brasil

En Brasil, la voz y visibilidad de los vendedores ambulantes sigue creciendo gracias a la campaña Ciudades de Clase Mundial para Todos. Por primera vez se puso de relieve a la situación de los vendedores ambulantes, como parte de una campaña para protestar contra la privatización del estadio principal en Río de Janeiro.

O Meu Rio es una alianza de organizaciones de la sociedad civil, planificadores urbanos y académicos, dedicados a la promoción de la participación ciudadana en la planificación urbana. Se describe a sí misma como "laboratorio de nuevas interfaces" y trabaja sobre una gama de problemas urbanos, incluyendo la transparencia y el control social en la administración pública, las relaciones de poder en los barrios marginales, la participación electoral, el transporte público, la educación, la contaminación y el medio ambiente.

Recientemente, O Meu Rio puso en marcha una campaña para luchar contra la privatización del principal estadio de fútbol de Río, conocido como el Maracanã. El estadio será la sede de la final de la Copa Mundial el 13 de julio de 2014. Actualmente está cerrado por trabajos de renovación que según estimaciones costarán \$860 millones de reales (\$412.5 millones de dólares estadounidenses), aunque se prevé que esta cifra aumentará. El estadio de Maracanã es propiedad estatal, y las renovaciones son pagadas por el erario público. Mediante una solicitud de acceso a la información, el Comité de Río por Juegos Limpios descubrió que el gobierno estatal planea traspasar a manos privadas la administración y que abrirá una licitación a finales de 2012.

La campaña O Meu Rio exigió una consulta pública sobre el plan propuesto de privatización, y elaboró una plataforma de derechos y garantías

(vea la barra lateral). O Meu Rio critica la política de la FIFA de imponer zonas comerciales exclusivas alrededor de los estadios de la Copa Mundial, y de este modo impedir que cientos de familias se ganen la vida. La campaña se opone al desalojo de los vendedores ambulantes quienes tradicionalmente trabajan alrededor del estadio, y dicen que se les debería otorgar permiso para trabajar de forma regular, y de manera digna, sin persecución por parte de las autoridades públicas. Una carta con estas demandas fue enviada a los Secretarios de Estado de Obras Públicas, Cultura y Deportes, Planificación, Presupuesto y Administración, y del Trabajo, así como al gobernador y al alcalde de Río de Janeiro.

[Más información \(disponible en portugués\).](#)

*"Sostenemos que la FIFA, el Comité Organizador Local y las ciudades anfitrionas deben reconocer su responsabilidad por el posible impacto negativo de la Copa del Mundo en los medios de subsistencia de los vendedores ambulantes. Ahora es el momento de reflexionar y actuar de forma diferente", dijo Vagner Freitas de Moraes, Presidente de la Central Unitaria de Trabajadores de Brasil.*

*"Brasil aún tiene tiempo de construir una Copa del Mundo basada en la inclusión social y no en el lucro de FIFA y sus socios comerciales. Para esto, es necesario asegurar condiciones de trabajo decente para todos y todas que construirán la Copa del Mundo respetando los derechos humanos, e ampliando la ciudadanía y no restringiendo derechos", dijo Victor Baez Mosqueira, Secretario General de la Confederación Sindical de las Américas*

*"Esta es una verdadera oportunidad para que los candidatos a Alcalde reconsideren las políticas urbanas para los pobres. En lugar de tratar a los vendedores ambulantes como casi-criminales, es posible incluir a los vendedores ambulantes en las oportunidades comerciales que ofrece la Copa del Mundo y proporcionar soluciones a más largo plazo para mejorar sus medios de subsistencia", dijo Nora Wintour, Coordinadora de Campañas de StreetNet Internacional.*

*"Estoy sumamente orgulloso de que StreetNet esté celebrando el primer Día Internacional de los Vendedores Ambulantes y su 10mo Aniversario durante mi Presidencia. StreetNet ha incrementado dramáticamente su membresía en estos diez años y se ha convertido en una verdadera organización mundial. Es reconocida como la voz de los vendedores ambulantes y respetada por sus políticas, programas y campañas. ¡Viva StreetNet!"*

- Oscar Silva: Presidente de StreetNet, SIVARA Argentina

*"Del Día Internacional de las Vendedoras y Vendedores Ambulantes se habló por primera vez en el Congreso de StreetNet en 2010. Lo vemos como una oportunidad para reunir a los vendedores ambulantes de todo el mundo y darnos cuenta de que tenemos retos y necesidades comunes. A nivel nacional, los afiliados planean eventos, manifestaciones y reuniones para festejar el día. Estamos ocupados con los preparativos para convertirlo en un día muy especial para nuestro sector!"*

- Clarisse Gnahoui, miembro del Consejo de StreetNet Internacional, del Consejo Directivo de WIEGO, y de USYNVEDPID, Benin

## KENASVIT Lucha Contra la Corrupción Política

Los líderes de KENASVIT, la Alianza Nacional de Vendedores Ambulantes y Comerciantes Informales de Kenia, canceló recientemente las elecciones internas en la ciudad de Embu en vista de acusaciones de que políticos locales dieran dinero para influir en los resultados. Simon Sangale ole Nasieku, el presidente nacional de KENASVIT, informó a los medios de comunicación locales

que él y otros funcionarios electorales de KENASVIT descubrieron que políticos habían manipulado el proceso electoral y tratado de usar a los comerciantes como trampolín para adquirir o conservar el poder. En Kenia habrá elecciones nacionales en marzo de 2013. KENASVIT se ha comprometido a mantenerse como organización apolítica, y a evitar que los políticos

se infiltren en sus actividades. Para avanzar el proceso electoral se escogió un equipo de entre los 600 miembros que asistieran a la elección. Se espera que la decisión de suspender la elección en lugar de permitir la posibilidad de un fraude sirva de ejemplo para otras OBM que frecuentemente enfrentan intentos de interferencia política.

## StreetNet envía cartas a 84 candidatos al puesto de alcalde en ciudades anfitrionas de Brasil

Un mes antes de las elecciones municipales brasileñas en octubre, StreetNet Internacional, sindicatos e interlocutores sociales escribieron a 84 candidatos en las ciudades anfitrionas para pedirles que marcaran un gol por su país al crear oportunidades de trabajo digno para los vendedores ambulantes.

La carta está firmada por la Central Unitaria de Trabajadores (CUT), la Confederación Sindical de las Américas (CSA/CSA), la Internacional de la Construcción y Madera (ICM), la Unión General de Trabajadores, y la Articulación Nacional de los Comités Populares de los Afectados por la Copa del Mundo, junto con StreetNet Internacional. En la carta se pidió a los candidatos que se comprometieran públicamente a hacer esfuerzos para crear trabajo digno para todos los trabajadores, incluidos los vendedores ambulantes.

Las propuestas contenidas en la carta son las siguientes:

(1) Que las autoridades municipales utilicen existentes o establezcan nuevos foros de negociación para el diálogo con las organizaciones representativas de todos los vendedores informales en las diferentes ciudades anfitrionas;

(2) Que dentro de las zonas para fanáticos alrededor de los estadios y en los parques de espectadores, el 50 por ciento de los puestos comerciales estén reservado para los vendedores informales locales que venden artesanías típicas, comida y bebidas de la región. Estos puestos deben ser asignados a los vendedores informales a través de un proceso participativo, según lo establecido por los foros de negociación y a precios accesibles, dando prioridad a las cooperativas u otras iniciativas de economía social de vendedores que de lo contrario podrían perder sus espacios de venta, tengan o no una licencia válida;

(3) Que se desarrollen alternativas adecuadas para el comercio informal en cada municipio

de una manera consultiva; estos sitios comerciales deben concebirse como soluciones a largo plazo; deben ser operacionales durante y después de la Copa Mundial para juegos ordinarios o eventos alrededor de estos estadios y en los parques de espectadores, para que haya un legado social de la Copa del Mundo para los comerciantes informales también.

La carta concluye: "Creemos que como candidato para el cargo de Alcalde, tiene una oportunidad increíble y única en la vida para poner su ciudad en el mapa mundial. Mediante el desarrollo de políticas de inclusión social, respeto a los derechos humanos y al trabajo decente, usted puede dar un ejemplo mundial de un legado de la Copa Mundial sostenible y allanar el camino para que otros lo sigan."

## StreetNet Internacional celebra el primer Día Internacional de Vendedoras y Vendedores Ambulantes y el décimo aniversario de StreetNet

El 14 de noviembre de 2012 afiliados y socios de StreetNet en todo el mundo celebraron el primer Día Internacional de Vendedoras y Vendedores Ambulantes, que coincidió con el décimo aniversario de StreetNet. De ahora en adelante, el Día Internacional de Vendedoras y Vendedores Ambulantes se celebrará anualmente. Será un día para celebrar la contribución de los vendedores ambulantes al desarrollo nacional y para llamar la atención sobre problemas particularmente preocupantes.

En todo el mundo, los vendedores ambulantes enfrentan problemas

similares, incluyendo la falta de licencias y lugares de comercio fijos, acoso y extorsión, la falta de acceso a crédito y la falta de organización, representación y protección social. Parece apropiado que StreetNet celebrara un día mundial de acción para destacar estos desafíos comunes.

Este año el Consejo Internacional identificó el siguiente tema: "Los vendedores ambulantes son trabajadores con el mismo derecho a la organización, representación y protección social tal como otros trabajadores!" StreetNet elaboró un póster y un folleto en inglés, francés,

español, portugués y ruso, y estableció especialmente para este año un fondo para permitirles a los afiliados la producción de camisetas para este día. La respuesta ha sido alentadora: más del 80 por ciento de los afiliados de StreetNet dijeron que iban a participar en el día de acción.

Los materiales se pueden consultar aquí:

[Póster](#)

[Folleto](#)

[Blog](#)